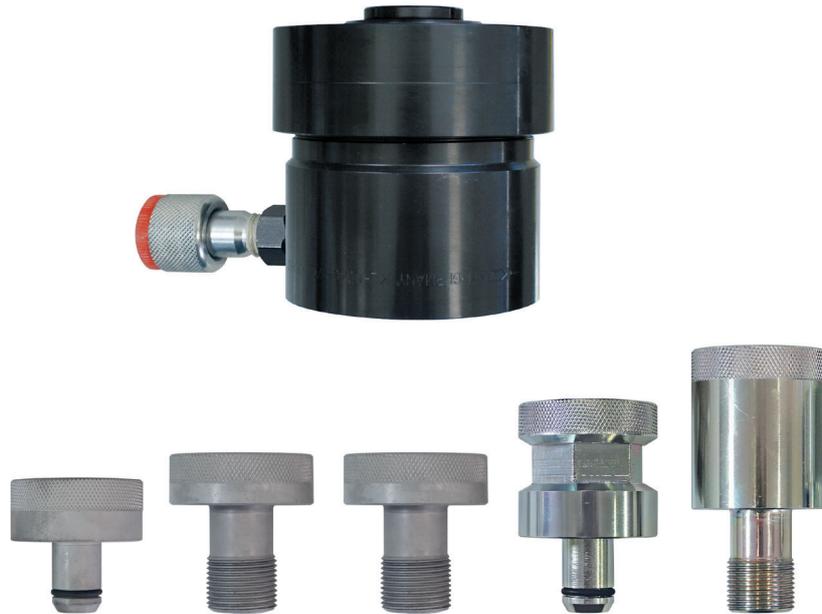


## KL-1029-20 A

Rad-Abdruckpresse / Karosseriepresse



**DEUTSCH****DE**

## Herstelleradresse

### **GEDORE Automotive GmbH**

Breslauer Straße 41 // 78166 Donaueschingen - GERMANY

☎ +49 (0)771/83223-71 // ✉ info.gam@gedore.com

## Impressum

Im Zuge der Verbesserung und Anpassung an den Stand der Technik behalten wir uns Änderungen im Hinblick auf Aussehen, Abmessungen, Gewichte und Eigenschaften sowie Leistungen vor.

Damit ist kein Anspruch auf Korrektur oder Nachlieferung bereits gelieferter Produkte verbunden. Streichungen können jederzeit vorgenommen werden, ohne dass ein rechtlicher Anspruch entsteht.

Alle Hinweise zur Benutzung und Sicherheit sind unverbindlich. Sie ersetzen keinesfalls irgendwelche Gesetzlichen oder Berufsgenossenschaftlichen Vorschriften.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Ein Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch die **GEDORE Automotive GmbH**.

Alle Rechte weltweit vorbehalten. © Copyright by **GEDORE Automotive GmbH**, Donaueschingen (GERMANY)

Wir verweisen auf unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen,  
ersichtlich im Impressum unter:

# [www.gedore-automotive.com](http://www.gedore-automotive.com)



## Inhaltsverzeichnis

<b>1. ZU IHRER SICHERHEIT</b> .....	<b>4</b>
1.1 Zielgruppe.....	4
1.2 Pflichten des Eigentümers.....	4
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
1.4 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung.....	4
1.5 Persönliche Schutzausrüstung.....	5
1.6 Kennzeichnung der Warnhinweise.....	5
1.7 Grundlegende Warnhinweise.....	5
1.8 Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen.....	6
1.9 Arbeitsumgebung.....	7
1.10 Emissionen.....	7
1.11 Wartungen.....	7
1.12 Problembehandlungen.....	7
<b>2. PRODUKTBESCHREIBUNG</b> .....	<b>8</b>
2.1 KL-1029-20 A - Rad-Abdrückpresse / Karosseriepresse.....	8
2.2 Lieferumfang / Einzelteilübersicht.....	8
2.3 Technische Daten.....	8
<b>3. VORBEREITUNG</b> .....	<b>9</b>
3.1 Lieferumfang prüfen.....	9
3.2 Antriebsteile zusammenstellen.....	9
3.3 Werkzeug vorbereiten.....	10
3.4 Fahrzeug vorbereiten.....	10
<b>4. ANWENDUNGSBEISPIEL</b> .....	<b>10</b>
<b>5. PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG</b> .....	<b>11</b>
<b>6. INSTANDSETZUNG</b> .....	<b>11</b>
<b>7. UMWELTSCHONENDE ENTSORGUNG</b> .....	<b>11</b>

## 1. ZU IHRER SICHERHEIT



Lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung **vor der Verwendung** der Rad-Abdruckpresse / Karosseriepresse (Presse) und beachten Sie alle Sicherheits- sowie Warnhinweise! Eine Fehlanwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen! Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der Presse, bewahren Sie diese an einem sicheren Ort für eine spätere Verwendung auf und geben Sie diese immer an nachfolgende Nutzer der Presse weiter! Die Presse entspricht den anerkannten Regeln der Technik, sowie den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen!

### 1.1 Zielgruppe

Diese Betriebsanleitung richtet sich **ausschließlich** an ausgebildete Fachkräfte in KFZ-Fachwerkstätten!

Die Presse **darf nur** in KFZ-Fachwerkstätten von ausgebildeten Fachkräften, welche mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind, verwendet werden!

▼ Erlauben Sie **niemals** unbefugten, unerfahrenen und minderjährigen Personen sowie Kindern, oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten, die Presse zu verwenden!

### 1.2 Pflichten des Eigentümers

Arbeitgeber sind laut Betriebssicherheitsverordnung (*BetrSichV*) verpflichtet, seinen Mitarbeitern sichere Arbeitsmittel nach den anerkannten Regeln der Technik sowie den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen bereitzustellen!

▼ Der Eigentümer der Presse **muss** sicherstellen, dass **ausschließlich** ausgebildete Fachkräfte in KFZ-Fachwerkstätten die Presse verwenden!

▼ Der Eigentümer der Presse **muss** sicherstellen, dass dem Nutzer die Betriebsanleitung zur Verfügung steht und er diese vollständig gelesen und verstanden hat, **bevor** er die Presse verwendet!

▼ Der Eigentümer der Presse **muss** sicherstellen, dass der Nutzer mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut ist und ihm die persönliche Schutzausrüstung zur Verfügung steht!

### 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Rad-Abdruckpresse / Karosseriepresse ...

▼ **darf nur** zum Abdrücken von festsitzenden Rädern an der Radnabe, sowie für diverse Richtarbeiten an Karosserieteilen verwendet werden!

▼ **darf nur** wie unter **Kapitel 2. - Produktbeschreibung** angegeben, verwendet werden!

▼ **darf nur** bis zu einer **max. Belastung von 17 Tonnen** verwendet werden!

▼ **darf nur** mit einer manuell angetriebenen **GEDORE Automotive** Hydraulik-Zylinder/Pumpe Kombination mit Manometer zur sicheren Druckkontrolle verwendet werden!

▼ **darf nur** in der Weise benutzt werden, wie es in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird!

▲ Jede andere Verwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

### 1.4 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Die Rad-Abdruckpresse / Karosseriepresse ...

▼ **darf niemals** zum Ein- und Auspressen von Lagern, Buchsen oder sonstigen Dingen als bestimmungsgemäß vorgesehen verwendet werden!

▼ **darf niemals** mit einem anderen Antrieb als bestimmungsgemäß vorgesehen verwendet werden!

▼ **darf niemals** mit einem maschinellen Antrieb oder einer maschinell angetriebenen Hydraulik-Zylinder/Pumpe Kombination verwendet werden!

▼ **darf niemals** mit einer überbrückten, veränderten oder entfernten Sicherheitseinrichtung verwendet werden!

▼ **darf niemals** eigenmächtig verändert, umgebaut oder zweckentfremdet werden!

▲ Verwenden Sie die Presse **immer** bestimmungsgemäß, jede andere Verwendung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

### 1.5 Persönliche Schutzausrüstung

Tragen Sie zu Ihrer Sicherheit bei der Verwendung der Presse, **immer** die persönliche Schutzausrüstung! Die Presse kann mechanische Gefahren wie Quetschungen, Schnitt- und Stoßverletzungen hervorrufen.



Tragen Sie **immer AUGENSCHUTZMITTEL** (z.B. DIN EN 166, OSHA 29 CFR 1910.133, ANSI Z87) bei der Verwendung der Presse, zum Schutz vor umherfliegenden Teilen bzw. Partikeln!

Bei der Verwendung der Presse können umherfliegende Teile bzw. Partikel, **SCHWERE VERLETZUNGEN** Ihrer **Augen** verursachen!



Tragen Sie **immer SCHUTZHANDSCHUHE** (z.B. DIN EN 388, OSHA 29 CFR 1910.138, ANSI 105) bei der Verwendung der Presse, zum Schutz vor scharfen Kanten und Quetschen zwischen Teilen!

Bei der Verwendung der Presse können scharfe Kanten und Quetschen zwischen Teilen, **SCHWERE VERLETZUNGEN** Ihrer **Hände** verursachen!



Tragen Sie **immer SICHERHEITSSCHUHE** (z.B. DIN EN ISO 20345, OSHA 29 CFR 1910.136, ANSI Z41) bei der Verwendung der Presse, zum Schutz vor herabfallenden Teilen!

Bei der Verwendung der Presse können herabfallende Teile **SCHWERE VERLETZUNGEN** Ihrer **Füße und Zehen** verursachen!

### 1.6 Kennzeichnung der Warnhinweise

**Warnhinweise** warnen vor möglichen **Gefahren**. Beachten Sie diese **immer** um **TOD** oder **VERLETZUNGEN** zu vermeiden!

**Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung sind zur besseren Unterscheidung folgendermaßen klassifiziert:**

Warnzeichen	Bedeutung
	<b>Hinweis</b> auf eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zum <b>TOD</b> oder zu <b>SCHWEREN VERLETZUNGEN</b> führt.
	<b>Hinweis</b> auf eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zu <b>MITTLEREN</b> oder <b>LEICHTEN VERLETZUNGEN</b> führt.
	<b>Hinweis</b> auf eine Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, möglicherweise zur Beschädigung des Werkzeuges oder einer Sache in seiner Umgebung führt.
	<b>Hinweis</b> auf wichtige Informationen und nützliche Tipps.

### 1.7 Grundlegende Warnhinweise

#### **⚠️ WARNUNG - Lebensgefahr durch FEHLANWENDUNG**

Die Presse kann durch eine **FEHLANWENDUNG** abrutschen, brechen und dadurch herunterfallen bzw. umherschleudern. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

- Lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung **vor der Verwendung** der Presse und beachten Sie alle Sicherheits- sowie Warnhinweise für eine **sichere Verwendung**!
- Arbeiten Sie mit der Presse **immer** unter Beachtung der grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung!
- Verwenden Sie die Presse **ausschließlich** wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben!
- Beachten Sie fahrzeugspezifische Anwendungsabläufe **immer** im Reparaturleitfaden des Fahrzeugherstellers!
- Verwenden Sie **niemals** die Presse wenn diese Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen aufweist!
- Verwenden Sie **niemals** die Presse mit einem unzulässigen Antrieb, treiben Sie diese **ausschließlich** mit einer manuell angetriebenen **GEDORE Automotive** Hydraulik-Zylinder/Pumpe Kombination mit Manometer zur sicheren Druckkontrolle an!
- Tragen Sie bei der Arbeit **immer** Ihre persönliche Schutzausrüstung (*Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe*)!
- Schlagen Sie **keinesfalls** mit einem Hammer oder Sonstiges auf die Presse!

## ⚠️ WARNUNG - Lebensgefahr durch ÜBERBELASTUNG

Die Presse kann durch eine **ÜBERBELASTUNG** abrutschen, brechen und dadurch herunterfallen bzw. umherschleudern. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

- ✔ Überschreiten Sie **niemals** die **maximale Belastung** der Presse!
- ✔ Verwenden Sie **niemals** die Presse wenn diese Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen aufweist!
- ✔ Verwenden Sie **niemals** die Presse mit einem unzulässigen Antrieb, treiben Sie diese **ausschließlich** mit einer manuell angetriebenen **GEDORE Automotive** Hydraulik-Zylinder/Pumpe Kombination mit Manometer zur sicheren Druckkontrolle an!
- ✔ Sichern Sie die Presse am Fahrzeug gegen umherschleudern ab, beispielsweise über den Sicherheitshaltegurt - **KL-0040-1790!**
- ✔ Tragen Sie bei der Arbeit **immer** Ihre persönliche Schutzausrüstung (*Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe*)!

## ⚠️ VORSICHT - Verletzungsgefahr durch HERUNTERFALLEN

Die Presse kann beim Vorbereiten und der Verwendung **HERUNTERFALLEN**. Dies kann zu **MITTLEREN** oder **LEICHTEN VERLETZUNGEN** der Beine und Füße führen!

- ✔ Vermeiden Sie **unbedingt** ein Herunterfallen der Presse!
- ✔ Achten Sie **grundsätzlich** auf einen sicheren Halt der Presse am Fahrzeug!
- ✔ Sichern Sie die Presse am Fahrzeug gegen herunterfallen ab, beispielsweise über den Sicherheitshaltegurt - **KL-0040-1790!**
- ✔ Lassen Sie **niemals** die Presse unbeaufsichtigt im belasteten Zustand am Fahrzeug zurück!
- ✔ Legen Sie die Presse **sicher** gegen Herunterfallen, beispielsweise auf einer Werkbank ab!
- ✔ Tragen Sie bei der Arbeit **immer** Ihre persönliche Schutzausrüstung (*Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe*)!

## ⚠️ ACHTUNG - Risiko von BESCHÄDIGUNGEN

Das Fahrzeug und die Presse können **BESCHÄDIGT** werden.

- ✔ Beachten Sie fahrzeugspezifische Anwendungsabläufe **immer** im Reparaturleitfaden des Fahrzeugherstellers.
- ✔ Wählen Sie zum Abdrücken des Rades immer eine ausreichend stabile Fläche am Fahrzeugrahmen und der Felge.
- ✔ Spannen Sie die Presse **niemals** in einen Schraubstock ein.

## 1.8 Grundlegende Sicherheitsvorkehrungen

Beachten Sie bei der Verwendung der Presse zu Ihrer Sicherheit **immer** die nachfolgenden Sicherheitsvorkehrungen, um Verletzungen und Sachschäden durch Missbrauch sowie unsicheren Umgang zu vermeiden.

- ✔ Lesen und verstehen Sie diese Betriebsanleitung **vor der Verwendung** der Presse und beachten Sie alle Sicherheits- sowie Warnhinweise für eine **sichere Verwendung**!
- ✔ Beachten Sie fahrzeugspezifische Anwendungsabläufe **immer** im Reparaturleitfaden des Fahrzeugherstellers!
- ✔ Arbeiten Sie mit der Presse **immer** unter Beachtung der grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung!
- ✔ Verwenden Sie **nie** die Presse, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen!
- ✔ Kontrollieren Sie die Presse **vor jeder Verwendung sorgfältig** auf Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen und verwenden Sie diese **niemals** wenn solche festgestellt wurden!
- ✔ Verwenden Sie **ausschließlich GEDORE Automotive** Original-Ersatz und Zubehörteile!
- ✔ Tragen, Heben und Positionieren Sie die Presse wenn nötig, mit Hilfe einer zweiten Fachkraft!
- ✔ Sorgen Sie **vor der Verwendung** der Presse, dass sich **keine** unbefugten Personen im direkten Umfeld aufhalten!
- ✔ Beachten Sie bei der Verwendung der Presse **immer** die **max. Belastung** und überschreiten Sie diese **niemals**!
- ✔ Verwenden Sie die Presse **niemals** mit einem unzulässigen Antrieb, treiben Sie diese **ausschließlich** mit einem freigegebenen Antrieb an!
- ✔ Heben und Senken Sie **niemals** das Fahrzeug über eine Hebeeinrichtung, während Sie die Presse am Fahrzeug verwenden. Setzen Sie die Hebeeinrichtungen außer Betrieb und Sichern diese gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten!
- ✔ Tragen Sie bei der Arbeit **immer** Ihre persönliche Schutzausrüstung (*Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe*)!
- ✔ Unterbrechen Sie **sofort** die Arbeit, wenn Sie sich bei der Verwendung mit der Presse unsicher sind und nehmen Sie **gegebenenfalls** Kontakt mit der **GEDORE Automotive GmbH** auf!
- ✔ Wenn Beschädigungen an der Presse festgestellt werden, darf dieses aus Sicherheitsgründen nicht mehr verwendet werden! Eine fachgerechte Überprüfung und Instandsetzung darf nur durch speziell geschultes Fachpersonal bei der **GEDORE Automotive GmbH** durchgeführt werden!
- ✔ Verwenden Sie die Presse **immer** bestimmungsgemäß, bei Missachtung erlischt jeglicher Garantieanspruch und die Haltbarkeit kann stark herabgesetzt werden!

## 1.9 Arbeitsumgebung

Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit die Presse **ausschließlich** in einem sicheren Arbeitsumfeld.

- ✔ Der Arbeitsplatz **muss** sauber und aufgeräumt sein.
- ✔ Der Arbeitsplatz **muss** ausreichend groß und beleuchtet sein.
- ✔ Der Arbeitsplatz **muss** einen tragfähigen und rutschfesten Untergrund besitzen.
- ✔ Der Arbeitsplatz **muss** abgesichert sein, gegen den Zugang unbefugter Personen.
- ✔ Der Arbeitsplatz **muss** eine Raumtemperatur im Bereich zwischen -10°C bis +40°C aufweisen.

## 1.10 Emissionen

Hydraulik-Öl und Molybdändisulfid-Paste können bei der Verwendung der Presse heruntertropfen bzw. auslaufen und eine Gefahr für die Umwelt darstellen.

- ✔ Entfernen Sie **sofort** auslaufendes Hydraulik-Öl sowie überschüssige Molybdändisulfid-Paste, z.B. mit Hilfe von Ölbindemittel oder einem Putzlappen.
- ✔ Reinigen Sie bei Hautkontakt **sofort** die betroffene Stelle mit Hilfe fettlösender Seife und Wasser.
- ✔ Entsorgen Sie Schadstoffe wie Hydraulik-Öl und Molybdändisulfid-Paste **umweltgerecht**.
- ✔ Sicherheitsdatenblätter *gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006*, zu Hydrauliköl (**Alsus Hyd HLP 32**) sowie zu Molybdändisulfid-Paste (**MOLYKOTE(R) G-N PLUS PASTE**) finden Sie beim Hersteller im Internet (**World Wide Web**) oder nehmen Sie gegebenenfalls Kontakt mit der GEDORE Automotive GmbH auf.

## 1.11 Wartungen

Führen Sie Wartungen an der Presse **regelmäßig** und **grundsätzlich** im drucklosen Zustand durch! Mangelnde und unsachgemäße Wartungen können zur Beschädigung der Presse und dadurch möglicherweise zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

**Vor jeder Verwendung:**

- ✔ Überprüfen Sie **vor jeder Verwendung** die Presse **sorgfältig** auf Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen!

**Empfohlen: Alle 24 Monate:**

- ✔ Lassen Sie **alle 24 Monate** die Presse fachgerecht von autorisiertem Fachpersonal der **GEDORE Automotive GmbH** überprüfen!

## 1.12 Problembehandlungen

Führen Sie Problembehandlungen an der Presse **grundsätzlich** im drucklosen Zustand durch!

**Problem:** Hydraulik-Öl läuft an der Hydraulik-Kupplung zwischen Hydraulik-Zylinder und Handpumpe aus.

**Ursache:** Hydraulik-Kupplung verschmutzt oder lose.

**Ahilfe:** Hydraulik-Kupplung reinigen und nachziehen. Fehlendes Hydraulik-Öl (**HLP 32**) an der Handpumpe nachfüllen.

## 2. PRODUKTBESCHREIBUNG

### 2.1 KL-1029-20 A - Rad-Abdruckpresse / Karosseriepresse

Universell passend für Nutzfahrzeuge, Kommunalfahrzeuge, Landmaschinen und Pkws.

Mit der kraftvollen 17 Tonnen Presse lassen sich festsitzende Räder schnell und einfach von der Radnabe abdrücken. Durch die kompakte Bauweise können auch diverse Richtarbeiten an Karosserieteilen unter beengten Platzverhältnissen fachgerecht und präzise durchgeführt werden. Dabei lässt sich die Presse durch den Einsatz der Druckstücke und Verlängerungen als auch über die Feinverstellung der Gewinde variabel in der Länge von 120 bis 250 mm verstellen.

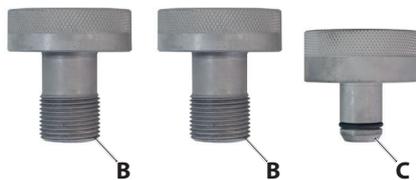
Zusätzliche Sicherheit bietet der als Zubehör erhältliche Sicherheitshaltegurt.

**Erforderliche Antriebsteile:** Hydraulik-Pumpe - **KL-0215-35 M25**.

**Empfohlenes Zubehör:** Sicherheitshaltegurt für Hydr. Zylinder 17 t kurz - **KL-0040-1790**

**⚠ Vor der erstmaligen Verwendung des Hydr.-Zylinders muss der Schraubring mit Hilfe eines Stirnlochschlüssels herausgeschraubt werden!**

Dieser wird nur benötigt wenn der Hydr.-Zylinder zum Herausziehen von Injektoren eingesetzt werden soll.



### 2.2 Lieferumfang / Einzelteilübersicht

Pos.	Artikel-Nr.	Beschreibung	Mg.
A	KL-0040-1700	Hydr. Zyl. 17 t kurz	1
B	KL-1029-2002	Druckstück mit Gewinde	2
C	KL-1029-2004	Druckstück mit O-Ring	1
D	KL-1029-2003	Verlängerung mit Gewinde	1
E	KL-1029-2001	Verlängerung mit O-Ring	1

### 2.3 Technische Daten

Maximale Belastung:..... 17 t

Gesamtlänge variabel:..... 120 - 250 mm

Max. Hub Hydr.-Zylinder:..... 15 mm

Gewicht:.....4,6 kg

### 3. VORBEREITUNG

#### **⚠ WARNUNG**

Die Presse kann durch eine **Fehlanwendung** bzw. **Überbelastung** abrutschen, brechen und dadurch herunterfallen bzw. umherschleudern. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

- ✔ Lesen und verstehen Sie **vor der Verwendung** der Presse **alle** unter **Kapitel 1.** aufgeführten Sicherheits- sowie Warnhinweise und **beachten** Sie diese **immer** für eine **sichere Verwendung**!
- ✔ Verwenden Sie die Presse **bestimmungsgemäß** wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben und beachten sie **immer auch** fahrzeugspezifischen Anwendungsabläufe im Reparaturleitfaden des Fahrzeugherstellers!
- ✔ Kontrollieren Sie die Presse vor **jeder Verwendung sorgfältig** auf Beschädigungen, lose Teile oder unzulässige Änderungen und verwenden Sie diese **niemals** wenn solche festgestellt wurden!
- ✔ Tragen Sie bei der Arbeit **immer** Ihre persönliche Schutzausrüstung (*Schutzbrille, Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe*)!

#### 3.1 Lieferumfang prüfen

Bevor Sie die Presse verwenden, überprüfen Sie, ob alle zum Lieferumfang gehörenden Teile (*siehe Kapitel 2.*) vorhanden sind und befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen.

#### 3.2 Antriebsteile zusammenstellen

#### **⚠ WARNUNG**

Die Presse kann durch die Verwendung eines maschinellen Antriebes abrutschen, brechen und dadurch herunterfallen bzw. umherschleudern. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen!

- ✔ Verwenden Sie die Presse **ausschließlich** über eine manuell angetriebenen **GEDORE Automotive** Hydraulik-Zylinder/Pumpe Kombination, mit Manometer zur sicheren Druckkontrolle!

1. Stellen Sie die erforderlichen Antriebsteile für die Presse, wie in **☒ 1** gezeigt entsprechend zusammen.

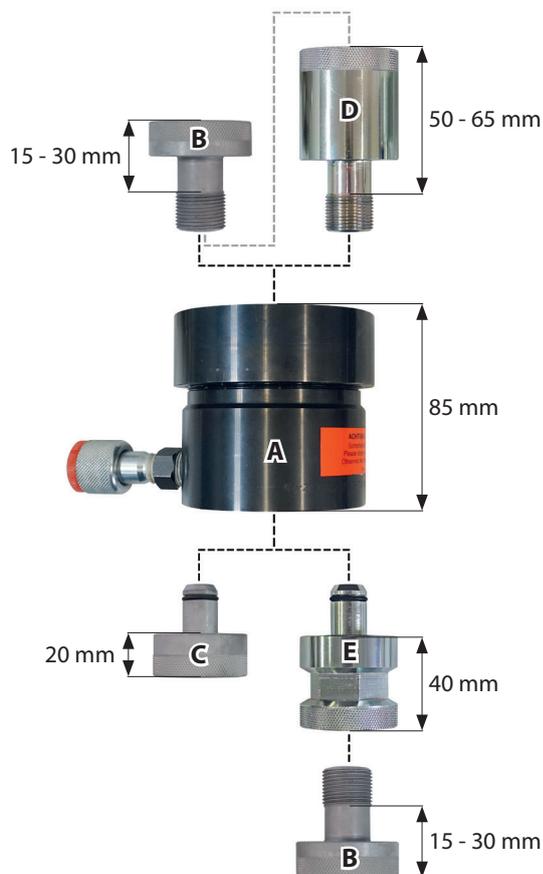
**ⓘ Weitere Antriebsteile, siehe Katalog GEDORE-Automotive.**

#### **☒ 1:** Erforderliche Antriebsteile



Z (KL-0215-35 M25 - Hydraulik-Handpumpe 17t)

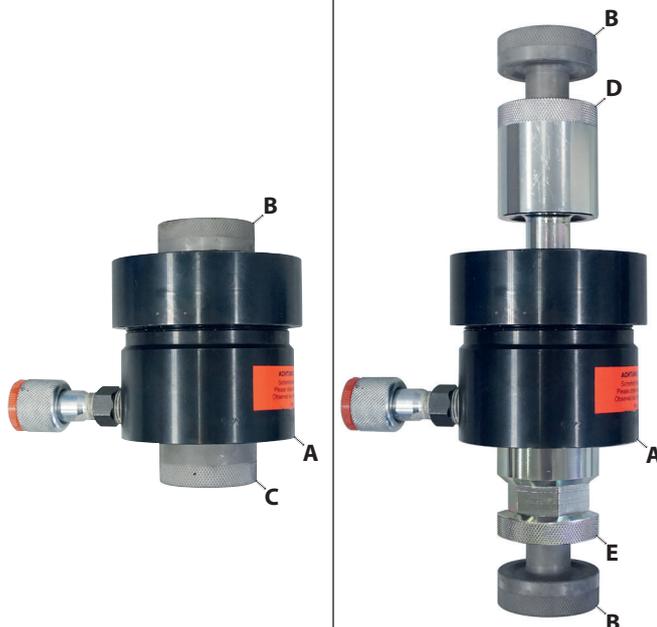
📷2: Presse je nach Länge entsprechend zusammenstellen.



📷3: Presse vorbereitet.

min. 120 mm

max. 250 mm



### 3.3 Rad-Abdruckpresse zusammenstellen

#### ⚠️ WARNUNG

Die Presse kann durch eine falsche Zusammenstellung abrutschen, brechen und dadurch herunterfallen bzw. umherschleudern. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen.

- ✔ Verwenden Sie **ausschließlich** nur die im Lieferumfang enthaltenen Druckstücke und Verlängerungen!
- ✔ Verwenden Sie **keinesfalls** weitere Druckstücke und Verlängerungen!
- ✔ Schrauben Sie die Druckstücke **[B]** und Verlängerung **[D]** **immer** soweit ein, dass das Gewinde nicht mehr zu sehen ist!

1. Stellen Sie die Presse je nach Platzverhältnisse am Fahrzeug entsprechend zusammen 📷2. Ermitteln Sie dazu die erforderliche Länge und Setzen bzw. Schrauben Sie nun die entsprechenden Druckstücke und Verlängerungen am Hydraulik-Zylinder **[A]** vollständig ein 📷3.

📷 Die Druckstücke **[B]** und die Verlängerung **[D]** lassen sich jeweils über das Gewinde zusätzlich um **15 mm** verstellen.

### 3.4 Fahrzeug vorbereiten

1. Heben Sie das Fahrzeug sicher an und bereiten Sie alle erforderlichen Teile nach Herstellervorgaben für die nachfolgende Arbeiten vor.

**Beispielsweise:** Zum Rad abdrücken, Schrauben am entsprechenden Rad lösen.

### 4. ANWENDUNGSBEISPIEL

Dieses Anwendungsbeispiel beschreibt das hydraulische Abdrücken eines festsitzenden Rades von der Radnabe.

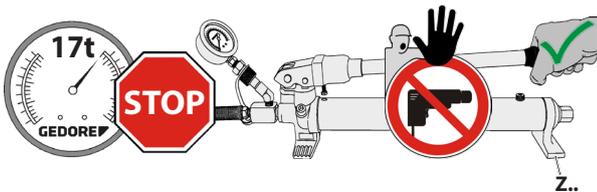
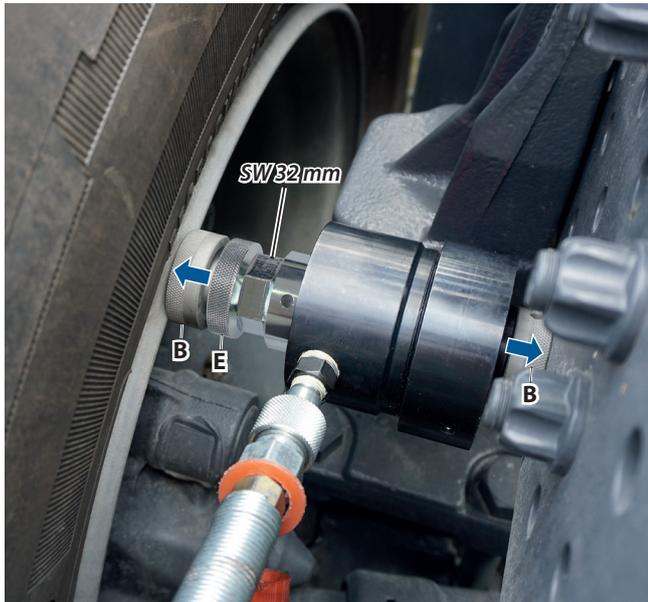
#### ⚠️ WARNUNG

Die Presse kann bei der Verwendung eines maschinellen Antriebes brechen. Umherschleudernde Teile können zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen.

- ✔ Verwenden Sie die Presse ausschließlich über eine manuell angetriebenen **GEDORE** Automotive Hydraulik-Zylinder/Pumpe Kombination, mit Manometer zur sicheren Druckkontrolle!

1. Verbinden Sie die Hydraulik-Pumpe **[Z]** mit dem Hydr.-Zylinder **[A]**.

📷4: Rad-Abdrückpresse einsetzen und Rad abdrücken.



Der max. Hub des Hydr.-Zylinder [A] beträgt 15 mm!

**Sobald dieser erreicht ist:**

Pressvorgang unterbrechen, Druck an Hydr.-Pumpe [Z] ablassen, Druckstücke [B] oder die Verlängerung [D] nachdrehen bis die Presse wieder mit Vorspannung anliegt (*Jedoch nur soweit dass das Gewinde nicht zu sehen ist!*), Pressvorgang fortsetzen.

**⚠️ WARNUNG**

Die Presse kann brechen und dadurch herunterfallen bzw. umherschleudern. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen.

➤ Schrauben Sie die Druckstücke [B] und Verlängerung [D] **maximal** soweit heraus, dass das Gewinde nicht zu sehen ist!

2. Setzen Sie die Presse an einer geeigneten Stelle zwischen die Felge des Rades und einer stabilen Stelle am Fahrzeugrahmen ein.

Aufgrund des maximalen Hubes der Presse von 15 mm ist es nötig diese durch drehen der Druckstücke [B] bzw. der Verlängerung [D] zwischen der Felge und dem Fahrzeugrahmen weitmöglichst vorzuspannen. Nehmen Sie einen Gabelschlüssel SW32 mm zur Hilfe um über die Verlängerung [E] weiter vorzuspannen oder alternativ durch drehen des Hydr.-Zylinders [A] um seine eigene Achse.

📌 Der als *Zubehör* erhältliche Sicherheitsgurt - **KL-0040-1790** ermöglicht ein Absichern der Presse am Fahrzeug gegen Herunterfallen und Umherschleudern.

**⚠️ WARNUNG**

Die Presse kann beim Abdrücken des Rades abrutschen, brechen und dadurch herunterfallen bzw. umherschleudern. Dies kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen.

➤ Überschreiten Sie **niemals** die **max. Belastung** von **17t!**

➤ Beachten Sie während dem Abdrücken **stets** den Druck am Manometer der Hydraulik-Pumpe [Z].

➤ Stehen Sie **niemals** während dem Abdrücken in axialer Verlängerung der Presse.

➤ **Sichern** Sie die Presse am Fahrzeug gegen herunterfallen und umherschleudern ab, beispielsweise über den Sicherheitshaltegurt - **KL-0040-1790!**

3. Betätigen Sie die Hydraulik-Pumpe [Z], beachten Sie dabei den Druck am Manometer und drücken Sie das Rad von der Radnabe ab. 📷4

**5. PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG**

**⚠️ ACHTUNG**

Eine unsachgemäße Pflege und Aufbewahrung kann zu Beschädigungen an der Presse führen. Tauchen Sie deshalb **niemals** die Presse in Wasser, Lösungsmittel oder sonstige Reinigungsflüssigkeiten. Reinigen Sie nach dem Gebrauch alle Teile **ausschließlich** mit einem trockenen und sauberen Putztuch und reiben Sie zum Schutz vor Korrosion alle Metallteile mit einem Werkzeugpflege-Öl bzw. Wachs ein. Bewahren Sie die Presse und die Betriebsanleitung an einem trockenen und sauberen Ort auf.

**6. INSTANDSETZUNG**

**⚠️ WARNUNG**

Wenn Beschädigungen an der Presse festgestellt werden, darf dieses aus Sicherheitsgründen nicht mehr verwendet werden! Eine fachgerechte Überprüfung und Instandsetzung darf nur durch speziell geschultes Fachpersonal bei der **GEDORE Automotive GmbH** durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Instandsetzung kann zum **TOD** oder zu **SCHWEREN VERLETZUNGEN** führen.

**7. UMWELTSCHONENDE ENTSORGUNG**

Entsorgen Sie die Presse und das Verpackungsmaterial umweltgerecht, gemäß der gesetzlichen Vorgaben. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei Ihrer örtlichen Behörde nach umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten.

## GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Str. 41  
78166 Donaueschingen  
GERMANY  
Tel: +49 771 83 223 0  
Fax: +49 771 83 223 90  
[www.gedore-automotive.com](http://www.gedore-automotive.com)

## GEDORE International:

### GEDORE Torque Solutions GmbH

Bertha-Benz-Straße 12  
71665 Vaihingen/Enz  
GERMANY  
Tel: +49 70 42 94 41 0  
Fax: +49 70 42 9441 41  
[www.gedore-torque-solutions.com](http://www.gedore-torque-solutions.com)

### GEDORE France SARL

Parc d'activités des Béthunes – La Mare II 10, avenue du Fief – Bâtiment 12  
BP 79144 - Saint-Ouen-L'Aumône / 95074 CERGY PONTOISE CEDEX  
FRANCE  
Tél: +33 1 34 40 16 60  
Fax: +33 1 34 40 16 61  
[www.gedore.fr](http://www.gedore.fr)

### GEDORE Polska Sp. z.o.o.

Żwirki i Wigury 56, Mikołów  
POLAND  
Tel: +48 32 738 40-10  
Fax: +48 32 738 40-20  
[www.gedore.pl](http://www.gedore.pl)

### GEDORE India Pvt. Ltd.

Plot No. 148, Sector-3, IMT Manesar  
Gurugram, Haryana-122051  
INDIA  
Tel: +91 124 4087979  
[sales@gedoreindia.com](mailto:sales@gedoreindia.com)  
[www.gedore.in](http://www.gedore.in)

### GEDORE Tools South Africa (PTY) Ltd.

103 Qashana Khuzwayo Road, Durban / Kwazulu-Natal  
New Germany, 3610  
SOUTH AFRICA  
Tel: +27 3 17 05 35 87  
Fax: +27 3 17 05 47 35  
[www.gedore.co.za](http://www.gedore.co.za)

### GEDORE Tool Trading Co., Ltd. Shanghai, China

1/F, Block 2, 1358 Pingan Road  
Minhang, Shanghai, China 201109  
CHINA  
Tel: +86 21 33 88 72-58  
Fax: +86 21 33 88 72-59  
[www.gedore.cn](http://www.gedore.cn)

### GEDORE Ibèrica S.L., Spain

c/Arangutxi 12, Poligono Industrial de Júndiz  
01015 Vitoria Alava  
SPAIN  
Tel: +34 945 292 262  
Fax: +34 945 292 199  
[www.gedore.es](http://www.gedore.es)

## GEDORE Headquarter:

### GEDORE Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG

Remscheider Str. 149  
42899 Remscheid  
GERMANY  
Tel: +49 2191 596 900  
Fax: +49 2191 596 999  
[www.gedore.com](http://www.gedore.com)

### GEDORE AUSTRIA GmbH

Gedore-Straße 1  
8190 Birkfeld  
AUSTRIA  
Tel: +43 3174 3636 0  
Fax: +43 31 74 36 38 320  
[www.gedore.at](http://www.gedore.at)

### GEDORE Torque UK Ltd.

Tannery Ln, Gosden Common  
Guildford GU5 0AJ  
UK  
Tel: +44 14 83 89 27 72  
Fax: +44 14 83 89 85 36  
[www.gedore-torque.com](http://www.gedore-torque.com)

### GEDORE Technag BV, Netherlands

Flemingweg 7  
2408 AV Alphen aan Den Rijn  
NETHERLANDS  
Tel: +31 1 72 42 73 50  
Fax: +31 1 72 42 73 60  
[www.gedore.nl](http://www.gedore.nl)

### Ferramentas GEDORE do Brasil S.A.

Rua Vicentina Maria Fidélis, 275 Bairro Vicentina  
São Leopoldo - RS - CEP: 93025-340  
BRASIL  
Tel: +51 35 89 92 00  
Fax: +51 35 89 92 22  
[www.gedore.com.br](http://www.gedore.com.br)

### GEDORE UK Ltd.

Marston St, Skipton  
North Yorkshire BD23 1TF  
UNITED KINGDOM  
Tel: +44 17 56 70 67 00  
Fax: +44 17 56 79 80 83  
[www.gedoreuk.com](http://www.gedoreuk.com)

### GEDORE Torque Ltd., UK

Bramley  
Guildford, Surrey, GU5 0AJ  
UNITED KINGDOM  
Tel: +44 1483 894476  
[www.gedore-torque.com](http://www.gedore-torque.com)

### GEDORE Tools Inc. USA

4055 Faber PI Dr  
North Charleston, SC 29405  
USA  
Tel: +1 843 225 5015  
[www.gedoretools.com](http://www.gedoretools.com)